

JOURNAL

D U

DÉPARTEMENT

DE LA

FRISE.

JEUDI LE 23 Janvier 1812.

INTERIEUR.

AIX-LA-CHAPELLE le 4 Janvier. Dans le village de Freinx-Lamersdorf, arrondissement d'Aix-la-Chapelle, canton d'Eschweiler, les amateurs d'antiquités doivent remarquer une pierre bien conservée qui a été tirée de l'Inde; elle est posée sur la grande place du village.

La pierre a la forme d'un triangle régulier, dont chaque côté est de deux pieds et demi, et l'épaisseur d'un pied dix pouces. Ce triangle paraît avoir servi de frontispice d'un temple, et présente des figures remarquables et bien sculptées.

Au milieu de la pierre est sculptée une figure haute de 2 pieds; c'est un prêtre, vêtu d'un manteau qui lui va de la tête jusqu'aux pieds; la poitrine, les bras et les pieds sont nus, et le ventre couvert d'un voile. Sa main gauche tient une figure qui représente un enfant.

Cet enfant paraît être la déesse de la victoire; ses regards sont tournés vers le peuple; elle est dans l'attitude de la joie; elle tient dans la main gauche une palme.

On voit de chaque côté du prêtre une figure de la même grandeur; ces figures ressemblent à celles du prêtre, excepté qu'elles sont toutes nues; elles paraissent être les ministres du prêtre.

Le ministre de la droite du prêtre tourne ses regards vers lui; dans sa droite il tient un glaive, et de la gauche il embrasse le prêtre.

L'autre, placé sur la gauche, tient dans sa main droite également un glaive et dans sa gauche un bâton long d'un pied et demi.

A la droite de ces trois figures, on voit un autel de la hauteur d'un pied, orné de guirlandes, au milieu desquelles la flamme et la fumée s'élèvent au ciel.

Au pied de l'autel est sculptée la victime, probablement un agneau.

La pierre est sans inscription; elle est l'ouvrage des Romains.

(Moniteur.)

DAGBLAD

V A N H E R T

DEPARTEMENT

VRIESLAND.

DONDERDAG DEN 23 January 1812.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

AKEN den 4 January. In het dorp Freinx-Lamersdorf, arrondissement Aken, canton Eschweiler, hebben de liefhebbers van oudheden eene wel bewaarde steen optemerkten, dezelve staat op de Markt.

De steen heeft de gedaante van een regelmatig driehoek, van welke iedere zyde twee en een halve voet is en de dikte een voet en tien duimen. Deze driehoek schynt tot frontispies van een tempel gediend te hebben, en stelt merkwaardige en zeer wel gehouden beelden voor.

In het midden van de steen is een beeldje uitgehouwen 2 voet hoog; het verbeeldt een priester, met een mantel gekleed die hem van 't hoofd tot op de voeten hangt; de borst, armen en voeten zyn bloot en de buik met een sluyer bedekt, in zyne linkerhand houdt hy een beeldje dat een kind verbeeldt.

Dit kind schynt de godin der overwinning te zyn; hare blikken zyn naar het volk gerigt, zy is in eene houding van vreugde en houdt in de linkerhand eene palmtak.

Men ziet ter weerszyde van den priester een beeld van dezelfde grootte; deze beelden gelyken naar dat van den priester, uitgezonderd dat zy gansch naakt zyn, zy schynen dienaars van den priester te zyn.

De dienaar ter regterzyde van den priester werpt zyne blikken op hem; in zyne regterhand houdt hy een zwaard en met de linker omhelst hy den priester.

De andere, ter regterzyde geplaatst, houdt even eens in zyne regterhand een zwaard en in zyne linkerhand eene stok van anderhalf voet lengte.

Ter regterzyde van deze 3 beelden ziet men een altaar ter hoogte van 1 voet, met kransen versierd, in wier midden zich de vlam en rook ten hemel verheffen.

Aan den voet van het altaar is het offerdier uitgehouwen, dat waarschijnlijk een lam is.

De steen is zonder opschrift, zy is het werk der Romeinen.

(Moniteur.)

PARIS le 31 Janvier.

COUR DE CASSATION

Par arrêt du 3 Janvier 1812, la section criminelle de la Cour de cassation, après avoir rejeté la demande de Joseph Brun, en cassation d'un arrêt de la Cour d'assises du département du Haut-Rhin, qui le condamnait à six ans de travaux forcés et à la flétrissure, pour crime de faux en écriture authentique, a prononcé ainsi qu'il suit:

„Vu l'art. 413 du Code d'instruction criminelle, qui ordonne aux greffiers, sous peine de cent francs d'amende, de joindre aux pièces de la procédure, un inventaire desdites pièces; ce qui n'a pas été ici observé.
„Faisant droit sur les conclusions du procureur-général-impérial, condamne le greffier de la Cour d'assises du département du Haut-Rhin à l'amende de 100 fr.”

(Monsieur.)

A D J U D I C A T I O N.

LE BARON DE L'EMPIRE CHEVALIER DE LA LÉGI-
ON D'HONNEUR, PRÉFET DU DÉPARTEMENT DE LA
RISE, prévient les Entrepreneurs des Travaux publics, qu'il sera procédé le 30 Janvier prochain à 11 heures avant midi à l'hotel de la Préfecture, suivant la forme et de la manière prescrite par l'arrêté du gouvernement du 19 Ventose an 11 à l'adjudication provisoire, et le 6 Février à l'adjudication définitive sans l'approbation ultérieure.

Des Réparations d'urgence aux Maisons de déretion et de justice dans la ville de Leeuwarden, évaluées à 3162 Francs.

Ceux qui désireront concourir à cette adjudication, pourront présenter communication des devis et cahiers des charges au Secrétaire Général de la Préfecture, et obtenir des informations détaillées auprès de Monsieur l'ingénieur en Chef J. P. P. B. & C.

Ils seront tenus de déposer leurs soumissions cachetées et scellées en double sur du papier timbré et non timbré au Bureau susdit, ou elles seront reçues jusqu'au 29me du courant, et l'ouverture se fera au jour indiqué en Présence du Conseil de Préfecture et de Monsieur l'ingénieur en Chef.

EXTRAIT DES CONDITIONS GÉNÉRALES.

L'entrepreneur sera tenu de commencer son entreprise dès l'approbation et de la continuer avec une diligence non interrompue, de manière que l'ouvrage puisse être achevé huit semaines après ce terme.

Le paiement se fera par mandat au payeur du Département dans six semaines après la réception.

Nul ne sera admis à soumissionner s'il n'est porteur d'un Certificat de capacité et s'il ne fournit un Cautionnement en immeubles, exempt d'hypothèques et situés dans ce Département ou dans les départements limitrophes.

Le surplus des conditions est annoncé aux cahiers des charges déposés au lieu ci-dessus indiqué.

Les frais d'insertion, d'impression, et autrement, seront à la charge de l'adjudicataire.

Fait à l'Hotel de Préfecture à Leeuwarden ce 13 Janvier 1812.

Le PRÉFET susdit,

J. G. VERSTOLK.

B. X. T. E. R. H. E. U. R.

E. B. A. T. S. U. N. I. S.

NEW-YORK le 3 Décembre. On vient de faire à New-York des affaires anglaises pour une valeur considérable.

PARIS den 31 January.

HOF VAN CASSATION

By besluit van den 3 January 1812, heeft de crimineele sectie van het hof van cassatie, na het verzoek verworpen te hebben van Joseph Brun, ter vernietiging van een besluit van het cour d'assises van het departement van den Boven-Rhyn; het welk hem veroordeelde tot zes jaren dwangarbeid en een brandmerk, om misdad van vervalsching, in een authentiek geschrift, de volgende uitspraak gedaan:

„Gezien art. 413 van het wetboek van crimineele instructie, t welk aan de griffiers, op straffe van 100 francs boete, beveelt, om by de stukken van regtspleging, een inventaris van genoemde stukken te voegen, het welk niet geschied is.
„Rekt doende op de besluiten van den keizerlyken procureur-generaal, veroordeelt den griffier van het cour d'assises van het departement van den Boven-Rhyn, tot eene boete van honderd francs.

(Monsieur.)

A A N N E S T E D I N G.

DE RYKS BARON, RIDDER VAN HET LÉGI-
ON D'HONNEUR, PREFEKT VAN HET DEPARTEMENT VRIES-
LAND, verwittigt de Aannemers van publieke Werken dat op den 30 January eersikomende des voormiddags ten elf uren aan het hotel der Prefektore, inwoegs en op de wyze voorgeschreven by het Gouvernements Besluit van den 19de Ventose 11de Jaar proviisioneel, en op den 6 February daaraanvolgende, sijnal en onder nader approbatie zal worden aanbested.

De nodige Reparation aan het Tucht- en Blokkuis binnen de Stad Leeuwarden begroot op 3162 Francs of 1506 Glds.

De Gegadigden kunnen ter Secretarie Generaal der Prefektore het Beslek en de Calculative begrootingen aarzelen, alsmede verdere onderrigting bekomen by den Heer Ingenieur en Chef J. P. P. B. & C.

Zy zullen de Billetten van inschryving verzegeld, en een opschrift en de andere op gezegeld papier, aan het voornoemd Bureau moeten inleveren, welke tot aan en met den 29desen zullen worden aangenomen, en zal de opening op den gestelden dag geschieden in tegenwoordigheid van den Raad van Prefektore en den Heer Ingenieur en Chef.

EXTRACT UIT DE GÉNÉRALE CONDITIEN.

De aannemer zal gehouden sijn, om oedelyk na de approbatie zyn werk aan te vangen en zoodanig voortzetten dat hetzelfde acht weken na dien tyd ter oplevering kan worden gepresenteerd.

De betaling zal geschieden by mandaat op den betaelmeester van het Département 6 weken na de voldoende oplevering.

Niemand zal tot de aanneming worden toegelaten, ten zy by blyken toone van zyne bekwaamheid, en tevens voldoende Borgstelling van onbezwaarde Vastigheden, in dit of de naburige Departementen gelegen, producere.

Het overige der Conditien vindt men bepaald in het Beslek welk ter bovengenoemde plaats ter leezing ligt.

De kosten van behandmaking, zegel en registratie sijn voor rekening van den aannemer.

Gedoen in het Hotel der Prefektore te Leeuwarden den 13 January 1812.

De PREFEKT voornoemd,

J. G. VERSTOLK.

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

VEREENIGDE-STATEN.

NEW-YORK den 3 December. Men heeft te Boston voor eene aanzienlyke som aan engelsche goederen in beslag genomen.

Vendredi dernier, le rapport du comité des relations extérieures a été présenté au congrès. Le comité propose 1. de compléter immédiatement l'établissement militaire, ainsi que cela est autorisé par les lois existantes; 2. de lever sur le champ dix mille hommes de plus pour trois ans; 3. d'autoriser le président à accepter le service de tous volontaires jusqu'au nombre de 50,000 hommes pour s'en servir selon les circonstances; 4. d'autoriser le président de disposer de la milice, toutes les fois qu'il le jugera à propos; 5. de mettre immédiatement en état de service tous les vaisseaux de l'état actuellement non employés; 6. d'autoriser les vaisseaux marchands appartenans à des citoyens à s'armer pour leur défense.

Au reste ce rapport se termine par le passage suivant :

„ Les Etats Unis, comme souverains indépendans, réclament le droit de se servir de l'Océan, qui est reconnu pour être le grand chemin des nations, pour transporter sur leurs vaisseaux les productions de leur sol et de leur industrie aux marchés et dans les ports des nations amies, et d'apporter chez eux, pour le retour, des objets selon leur besoin ou convenance, à charge de respecter les droits des puissances belligérantes, tels qu'ils sont établis par les lois des nations. La Grande Bretagne, au mépris de ce droit incontestable, se fait de tout bâtiment américain allant ou venant d'un port où son commerce n'est pas favorisé, enlever nos marins, et, malgré nos remontrances, persévère dans ses agressions.

„ Il est impossible que le peuple américain reste indifférent sur des torts si téméraires dans leur nature, aussi ignominieux dans leur exécution : il faut maintenant se soumettre paisiblement, ou résister par tous les moyens que la Providence a placés dans nos mains.

„ Le comité ne veut point faire injure au nom américain en exprimant un doute sur l'alternative qui sera adoptée : le moment est arrivé où il faut venger le caractère national que, depuis quelque tems, les ennemis intérieurs et extérieurs méconnaissent et défigurent.

„ Si nous ne nous sommes pas élancés sur le champ-de-bataille, ce n'était point que nous craignissions la guerre, mais à cause de l'amour que nous avons pour la justice et l'humanité. Il n'est pas encore éteint en nous cet esprit guerrier qui a animé nos ancêtres contre les ennemis de notre liberté; le feu du patriotisme brûle dans le cœur de tout Américain, et il conduira cette nation à ces hautes destinées, qui sont réservées à la force et à la modération.

„ Nous avons tout souffert, mais le moment est arrivé où la patience cesse d'être une vertu. La souveraineté et l'indépendance des Etats-Unis, achetées et cimentées par le sang de nos pères, sont un héritage que nous devons transmettre à la postérité. C'est un devoir sacré pour le congrès de mettre à profit le patriotisme du pays. Par ces secours et avec l'aide

Laatsteleden vrijdag is het rapport van het comité van buitenlandse betrekkingen het congres aangeboden geworden. Het comité stelt voor, 1. om onmiddelyk de militaire etablissementen te volmaken, zoo als zulks door de bestaande wetten geautoriseerd is; 2. om terstond tien duizend man meer voor drie jaren te werven; 3. om den president te magtigen, om den dienst van hunne volontairen ten getale van 50,000 man aan te nemen, ten einde zich, volgens de omstandigheden daar van te bedienen; 4. om den president te magtigen, zich, zoo dikmaals hy het zal nodig oordeelen, van de landweer te bedienen; 5. om onmiddelyk alle de tegenwoordig niet in gebruik zynde schepen vanden staat in dienst te stellen; 6. om de koopvaardyschepen, welke aan burgers toebenooren, te magtigen, dat zy zich tot hunne verdediging mogen wapenen.

Verders eindigt dit rapport met de volgende bewoordingen:

„ De Vereenigde-Staaten, als onafhankelyke Souvereinen, maken aanspraak op het regt, om zich vanden Oceaan te bedienen, welke erkend is de groote weg der volken te zyn, om op hunne schepen de voortbrengselen van derzelve grond en nyverheid ter markt en in de havens van de bevriende natien te voeren, en tot hunnent weder voorwerpen, naar hunne behoefte of verkiezing, terug te brengen, behoudens het eerbiedigen der regten van de oorlogende mogendheden, zoodanig, als dezelve door het regt der volken zyn daargesteld. In weerwil van dit onbetwistbaar regt houdt, Groot-Brittanniën elk amerikaansch vaartuig aan, dat gaat of komt naar of van eene haven, waar deszelfs koophandel niet beguntigd wordt, ligt onze zeelieden op, en, niet-tegenstaande onze vertogen, blyft het met zyne vyandelykheden voortvaren.

„ Het is onmogelyk, dat het amerikaansche volk onverschillig blyve by de verongelykingen, zoo vermetel in haren aard en zo schandelyk in hare uitvoering : men moet zich thans vreedzaam onderwerpen, of door alle middelen, welke de Voorzienigheid in onze handen heeft gesteld, weerstand bieden.

„ Het comité wil den amerikaanschen naam geschande aandoen door eenigen twyfel te uiten, omtrent de party, die gekozen zal worden: het oogenblik is daar, waarin men het nationaal karakter, dat sedert eenigen tyd door de binnen- en buitenlandse vyanden miskend en verguisd wordt, moet wreken.

„ Indien wy het strydkamp niet zyn ingetreden, was het niet, om dat wy den oorlog vreesden; maar uit hoofde van de liefde, die wy voor gerechtigheid en mensche-lievendheid koesteren. Nog is hy in ons niet uitgebluscht, die krygsgeest, welke onze voorvaderen tegen de vyanden onzer vryheid bezield; het vuur van vaderlandsliefde gloeit in het hart van ieder Américain, en zal dat volk tot die hooge bestemmingen voeren, welke aan de kracht en aan de gematigdheid zyn voorbehouden.

„ Wy hebben alles geleden; doch het oogenblik is gekomen, dat het geduld ophoudt eene deugd te zyn. De oppermagt en de onafhankelykheid der Vereenigde Staten, door het bloed onzer vaderen gekocht en bevestigd, zyn een erfdeel, dat wy aan onze nakomelingschap moeten overbrengen. Het is een heilige pligt voor het congres, de vaderlandsliefde der burgeren ten nutte aan

de la providence, nous avons la confiance que nous serons en état d'obtenir la justice que nous avons en vain attendue de nos remontrances, de notre patience et de notre modération."

(Moniteur.)

S U E D E.
STRALSUND le 24 Décembre. Le 20 Novembre, un fourrier du régiment de la Reine, nommé *Roeder*, qui avait le commandement des troupes de terre dans la chaloupe canonnière No. 11; committ un crime inouï jusqu'ici dans l'armée suédoise. D'accord avec un soldat du même régiment, nommé *Watterstrat*, d'assassiner le lieutenant *Rehberg*, chef de la chaloupe canonnière, *Roeder*, en causant avec le dernier sur l'utilité d'un fusil qu'il lui présentait; en faisant un autre chargé et tira sur l'officier qui ne tomba pas du coup, mais que *Watterstrat*, avec un sabre qu'il avait tenu tout prêt, vint achever en lui donnant deux coups sur la tête.

Roeder se retira avec la plus grande partie de son escouade et de trois soldats de marine sur le territoire du roi de Prusse, ils furent réclamés par le commandant en chef des troupes suédoises en Poméranie, l'aide-de-camp général et commandant *du Peyron*, et renlus à la diligence de M. le général prussien comte de *Tauenzien*.

Le 19, le conseil de guerre de Stralsund condamna *Roeder* et *Watterstrat* à avoir le poing coupé, à être décapités et roués, ce qui a été exécuté hier à Greifswald. Les autres ont été condamnés à différentes peines.

(Journal des Bouches de la Meuse.)

B A V I E R E.

MUNICH le 3 Janvier. S. M. le roi de Bavière vient de rendre un édit tendant à faire connaître les raisons qui ont motivé la résolution que S. M. a prise concernant la suppression des anciens fidei commis et la formation des majorats. S. M. a considéré que ces fidei-commiss étaient de trop peu de valeur, et hypothéqués sur ces propriétés foncières insuffisantes pour assurer des revenus convenables et soutenu le lustre d'une famille noble; que les changemens politiques ont enlevé à ces familles beaucoup de ressources qui assuraient une subsistance honnête aux puînés et aux filles; qu'ainsi ce serait un bienfait, pour un grand nombre de familles, que de les mettre à même de disposer librement d'un bien que d'anciens réglemens empêchaient d'aliéner. D'un autre côté, S. M. a à cœur que la noblesse de son royaume soit à l'avenir maintenue, d'après la constitution, sans un état qui réponde au but de son institution.

(Journal des Bouches de la Meuse.)

te wenden, en alle de hulpbronnen van het land te bezigen. Door deze ondersteuning, en met de hulp van de Voorzienigheid, hebben wy het vertrouwen, dat wy in staat zullen zyn, de gerechtigheid te bekomen, die wy vergeefs van onze vertogen, van ons geduld en van onze gematigdheid verwacht hadden."

(Moniteur.)

Z W E D E N.

STRAALSUND den 24 December. Den 20 November heeft een fourier van het regiment der Koningin, *Roeder* genaamd, welke het bevel over de landtroepen in de kanonneersloop No. 11 had, eene tot hertoe in het zweedsch leger ongehoorde misdaad gepleegd. Met een soldaat van hetzelfde regiment, *Watterstrat* genaamd, overeengkomen zynde, om den luitenant *Rehberg*, bevelhebber van de kanonneersloop, te vermoorden, greep *Roeder*, terwyl hy met den laatstgenoemden, over de nuttigheid van een geweer dat hy hem presenteerde, in onderhoud was. een ander geladen geweer en loste hetzelfde op den officier; doch deze door het schot niet vallende, maakte *Watterstrat* hem vervolgens af, door hem twee sablages op het hoofd te geven.

Roeder ontvlugte met het grootste gedeelte van zyne manschap en drie zee-soldaten op het grondgebied des konings van Pruisen; zy werden door den opperbevelhebber der zweedsche troepen in Pommeren, aide-de-camp generaal en kommandeur *du Peyron* opgeëischt en door den pruisischen generaal graaf van *Tauenzien* weder overgeleverd.

Den 19de veroordeelde de krygsraad van Straalsund *Roeder* en *Watterstrat*, om de hand afgekapt en vervolgens onthoofd en op het rad gezet te worden; welke straf gister te Greifswald uitgevoerd is. De anderen zyn tot onderscheidene mindere straffen veroordeeld.

(Dagblad der Monden van de Maas.)

B E T E R E N.

MUNICH den 3 January. Z. M. de Koning van Beyeren heeft een edict uitgevaardigd, dienende om de redenen te doen kennen, die aanleiding gegeven hebben tot het besluit dat Z. M. betrekkelijk de afschaffing der voormalige fidei-commis goederen en de formatie van meioraten of meyereyen genomen heeft. Z. M. heeft overwogen, dat deze fidei-commis-goederen te weinig waarde hadden, en dat hypotheeken op deze grond eigendommen onvoldoende waren om behoorlyke inkomsten te verzekeren en den luister van een adelyk geslacht staande te houden; dat de staats-veranderingen aan deze geslachten vele hulpbronnen ontnomen hebben, die aan de jongere zoonen en aan de dochters een eerlyk bestaan verzekerden; dat het derhalve voor een groot aantal familien eene weldaad zoude zyn, hen in staat te stellen vry over een goed te beschikken, dat de oude reglementen verhinderden te vervreemden. Van een anderen kant is Z. M. van gedachte, dat de adel zyns ryks voortaan, volgens de constitutie moet gehandhaafd worden in een staat, die aan het doel van d'zels intelling beantwoord.

(Dagblad der Monden van de Maas.)